CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 1

BELARRA

CE 824/4/220M

Compresor con transmisión a correa

Atención Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta

Manual del Usuario y Garantía

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 04/01/2011 02:54 p.m. Page 2

INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	5
* Descripción	6
* Instrucciones de Ensamblado	7
* Instrucciones de Operación	8
* Mantenimiento	9
* Despiece	10
* Listado de partes	11

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 3

INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- Las herramientas de simple aislación están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no se ajusta completamente en en la salida, gire el enchufe. Si aún así no se ajusta contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use una extensión para exteriores marcada con lo siguiente: "W-A" o "W; ya que éstas han sido diseñadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 4

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenmiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligro
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 5

NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES

* Para reducir el riesgo de explosión, no rocié líquidos inflamables en el área .Es normal que el motor del compresor llegue a generar alguna chispa, si ésta entra en contacto con al inflamable, puede generar una explosión.
* Siempre opere la unidad la unidad en un área bien ventilada.
* Los solventes trichloroethane y cloruro de metileno puede, por medios químicos reaccionar con el aluminio usado en alguna pintura. Si estos solventes son usados, asegúrese de que el equipo de spray sea de acero inoxidable. El compresor no es afectado por el uso de estos solventes.
* Nunca inhale el aire producido por el compresor.
* Nunca use una soldadora cerca del compresor, ni intente soldar el tanque de este.
* No use el compresor al aire libre mientras llueve o en superficies húmedas.
* Chequee la presión máxima a la que pueden ser sometidas las herramientas que está usando.
* Para evitar el riesgo de quemaduras, permita que partes calientes se enfríen antes de un mantenimiento o revisión.
* Esté seguro de leer todas las etiquetas en los contenedores de pintura u otros materiales para ser rociados. Estrechamente siga todas las instrucciones de seguridad. Use una máscara de respirador.
* Siempre lleve puestos anteojos de seguridad o gafas usando el compresor de aire.
* No intente ajustar el interruptor de presión o el la válvula de liberación.
* Drenar la humedad del tanque diariamente. Esto ayudará a prevenir la corrosión.
* Guarde el compresor al menos a 300 mm de la pared para asegurar ventilación.
* Proteja la manguera de aire y el cable de posibles daños.
* Inspeccione para puntos débiles y sustituya si es necesario.
* Use solo manguera de aire adicional en vez de una cuerda de extensión para prevenir la pérdida de potencia y el daño posible al motor.
* Después de períodos mucho tiempo de trabajo, las partes metálicas externas podrían estar calientes.
* Siempre apague la unidad antes de desconectar el cable de la corriente de energía.
* Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión. *No intentan quitar cualquier parte de la máquina mientras ésta está bajo presión.
* Nunca aplique el aire de salida de este compresor directamente en cualquier parte de una persona o su cuerpo. No intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo.
* Advertencia. En caso de que una línea de aire sea cortada o rota, debe ser apagado en el compresor, no intente agarrar la manguera, asegúrese de que no haya nadie con riego de lesión, apague el compresor y quite la manguera.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TECNICOS	
VOLTAJE (CE 824/4/220)	MONOVOLTAJE 220V
POTENCIA	3000W - 4HP
CAUDAL	254L/min - 9 CFM
CAUDAL DEL CABEZAL	368L/min - 13 CFM
CAPACIDAD DE TANQUE	230L - 60Gal
PRESION MAXIMA	10bar - 145PSI
CANTIDAD DE CILINDROS	2
DIAMETRO POR CARRERA	65mm x 50mm - 2 1/2" x 2"
PESO	126kg - 277,8lb

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 6

CABLE DE EXTENSIÓN

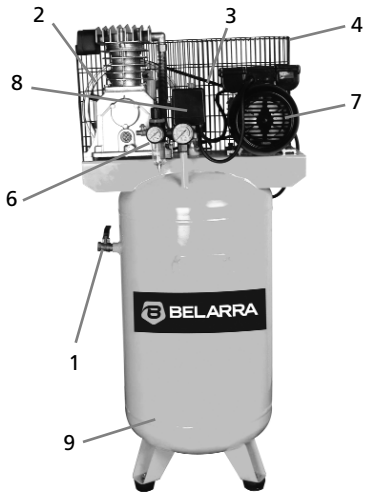
- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN
220 V

Casta de amperaje da ferramenta	Longitude do cabo			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	14 AWG	3,00mm^2	12 AWG	4,00mm^2

DESCRIPCION DEL APARATO

1. Descarga
2. Polea
3. Correa
4. Rejilla
6. Manometro
7. Motor
8. Presostato
9. Tanque



ADVERTENCIA: Encienda y apague el compresor solamente con el interruptor. Si debe desconectarlo de la red, verifique que este apagado el interruptor al conectarlo.

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 7

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

MANGO

El mango debe se ensamblado de la siguiente manera:
1) Remueva los dos tornillos de la tapa y ajústelos en el mango.
2) Insertar los dos finales del mango dentro de los agujeros de fijación.
3) Ajuste los tornillos para asegurar la posición del mango.

RUEDAS

1) Para posicionar la rueda, primero inserte el eje dentro de la misma, luego posicione la arandela sobre el eje, del lado interior.
2) Ajuste la rueda, pasando el eje a través del pié del tanque.
3) Repita lo mismo con la otra rueda.

PIE DE GOMA

Ajuste el pie de goma en la parte delantera inferior del tanque, usando el bulón, tuercas y llave provistos con la unidad.

ACEITE

Atención, El compresor de aire viene provisto sin aceite: Para prevenir posibles derrames durante su transporte, el aceite viene provisto en otro contenedor. Este debe ser adherido al compresor antes de su primer uso.
1) Remueva la tapa plástica del carter de aceite.
2) Use el aceite provisto para llenar el carter hasta el nivel, como se puede ver en la mirilla del carter (fig. 2)
3) Vuelva a ajustar la tapa, y asegúrese de que está correctamente posicionada.

RUTINA DE ENCENDIDO

1) Asegúrese de que el área donde va a ser ubicado el compresor, se encuentra limpia, seca y bien ventilada.
2) Abra la válvula, girando la perilla (esta debe quedar en línea recta con la salida).
3) Para cerrarla, haga lo mismo en sentido contrario.

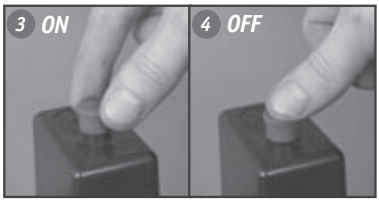
ADVERTENCIA. Esté consciente que el aire presurizado será descargado de la salida.

ENCENDER Y APAGAR EL COMPRESOR

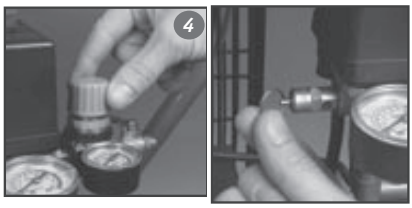
1) Verifique que la etiqueta del compresor indique la corriente correcta.
2) Conecte la unidad a la toma de corriente eléctrica.
3) Para encender la unidad, levante el interruptor, éste se encuentra en el presóstato de la unidad.
4) Para apagar la unidad, presione el interruptor hacia abajo.

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 8

INSTRUCCIONES DE OPERACION



1) La presión en el tanque es controlada por la acción del interruptor de presión localizado bajo la tapa del presóstato. Cuándo la presión máxima de trabajo es alcanzada el interruptor de presión se activa y el motor es apagado. La presión entonces se disminuye a medida que el aire es usado por el instrumento relacionado, hasta un mínimo, que enciende el motor nuevamente El operador del compresor debería estar bien consciente esto, durante el uso, el compresor comenzará y se parará bajo la influencia de la presión decreciente en el tanque. El motor comenzará sin cualquier advertencia.
2) Las presiones máximas y mínimas son establecidas por la fábrica y el operador no debería tratar de cambiarlas.
3) Todos los accesorios están relacionados con la regulación de la válvula de salida .
4) La presión de salida puede ser regulada, girando la perilla de regulación.



NOTA: Para aumentar la presión atmosférica, haga girar la válvula de regulación en sentido a la s agujas del reloj. Para disminuir la presión, haga girar la regulación válvula en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

NOTA: Si UD. no permite la salida de aire mientras posiciona el regulador, éste le dará siempre una lectura incorrecta.
5) En la finalización de la tarea, cuándo UD. haya terminado o se haya marchado, apague el compresor de la siguiente manera: - Haga presión sobre el interruptor. - Espere a que se vacíe el aire presurizado.

NOTA: Al momento de presionar el interruptor se debe oír una corta descarga de aire (Aprox. 1/2 segundo). -Desconecte la unidad de la toma de energía. -Tire del anillo de la válvula de seguridad, para asegurarse de una correcta despresurización.

Advertencias
1) Nunca trate de quitar cualquier parte del compresor mientras el tanque está bajo la presión.
2) Nunca trate de quitar cualquier componente eléctrico mientras el compresor está conectado a la red.
3) No ajuste la válvula de seguridad.
5) Asegúrese que el aceite lubricante es limpio y que el nivel es mantenido en el media del punto del círculo rojo en el cristal de nivel del aceite
6) Tener cuidado descargando el aire del tanque, es decir. de la válvula de seguridad, el desagüe amartilla o la salida de aire.

MANTENIMIENTO

1) Después de las 10 primeras horas del funcionamiento, vacíe el carter de aceite y recambie con aceite limpio quitando la tapa. Aceite lubricante de compresor de buena calidad NOTA. Uso. o SAE30 o L-DAB 100 más de 10 °C o SAE10 o L-DAB 68 bajo 10 °C

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 9

2) Después de cada 500 horas subsecuentes de operación, otra vez drene el aceite y rellene el carter con aceite limpio.
3. Después de cada día de operación, use el desagüe bajo el tanque para escurrir alguna condensación.
4)Con regularidad compruebe el filtro de aire y sustitúyalo cuando necesario.
5) Comprobar diariamente la operación de la válvula de seguridad. Este control debería ser realizado cuando el tanque contiene presión de máximo en el tanque. Para comprobar la válvula, presurice el tanque, y tire el anillo HACIA FUERA en la válvula de seguridad. El aire debería descargar de la válvula. Libere el anillo de la válvula de seguridad. Cuando el anillo es liberado la descarga de aire debe pararse.

ADVERTENCIAS. Los protectores visuales deben ser llevados puestos realizando esta prueba. No posicione su rostro cerca de la válvula de seguridad cuando esté realizando esta prueba, el aire descargará de la válvula en una fuerza alta. Si la válvula de seguridad no funciona correctamente de ningún modo, apague el compresor inmediatamente y hágalo revisar por un servicio autorizado. NO SIGA USANDO EL COMPRESOR SI ALGUNA PARTE DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD NO TRABAJA NORMALMENTE.

INSPECCIÓN GENERAL

1. Con regularidad compruebe que todos los tornillos de fijación estén apretados.
2. El cable de corriente del instrumento debería ser comprobada con frecuencia por daños. De ser dañado, debe ser sustituido por personal calificado.

LIMPIEZA

1) Guarde el instrumento en un lugar limpio y bien ventilado.
2) Quite el polvo y la suciedad con regularidad. La limpieza es mejor hecha con un cepillo suave o un trapo.
3) Lubricar de nuevo todas las partes de movimiento con regularidad.
4) Si el cuerpo del compresor necesita la limpieza, límpielo con una tela húmeda suave. Un detergente suave puede ser usado pero nada como alcohol, gasolina u otro agente de limpieza.
5) Nunca use a agentes cáusticos para limpiar partes plásticas. Precaución. El agua nunca debe entrar en el contacto con el instrumento

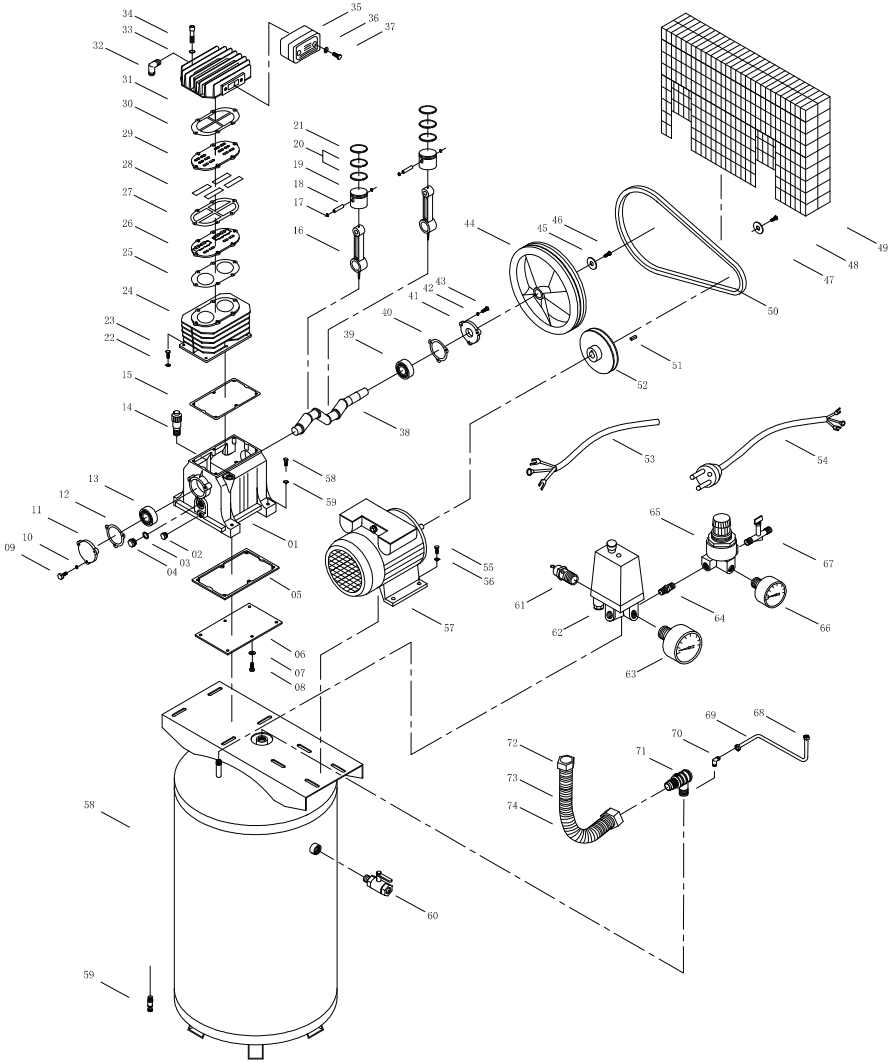
Mantenimiento del cable de corriente eléctrica: Sólo un centro de servicio aprobado debería sustituir el cable de corriente o realizar otras reparaciones.

FILTRO DE AIRE

Atención: El filtro de aire debe estar correctamente ubicado antes del primer uso.
El funcionamiento de la unidad sin éste, puede causar severos daños y no hacer lugar a la garantía de la unidad.
1) Remueva la tapa del plástico del filtro de aire, ubicada en la parte superior del compresor.
2) Para ubicar el filtro, debe extraerlo primero. Para esto quite el tornillo con la llave hexagonal.
3) Remueva la tapa y el filtro de aire
4) Limpie el filtro, lávelo con solvente adecuado.
5) Reponga el soporte del filtro, luego el filtro y después ajuste con las arandelas.

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 10

DESPIECE / EXPLODED VIEW CE 824/4



CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/01/2011 02:54 p.m. Page 11

LISTADO DE PARTES/PARTS LIST CE 824/4

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	CE824-4R1001	CAJA DE ENGRANAJES	CRANKCASE
2	CE824-4R1002	SELLO DE ACEITE	OIL SEALING
3	CE824-4R1003	ANILLO SELLADOR	SEALING RING
4	CE824-4R1004	MEDIDOR DE ACEITE	OIL GLASS
5	CE824-4R1005	ANILLO	PEDESTAL SEALING RING
6	CE824-4R1006	PEDESTAL	PEDESTAL
7	CE824-4R1007	ARANDELA	SPRING WASHER
8	CE824-4R1008	PERNO	BOLT
9	CE824-4R1009	PERNO	BOLT
10	CE824-4R1010	ARANDELA	SPRING WASHER
11	CE824-4R1011	CUBIERTA TRASERA	BACK BEARING COVER
12	CE824-4R1012	JUNTA TRASERA	BACK COVER GASKET
13	CE824-4R1013	RODAMIENTO	BEARING
14	CE824-4R1014	RESPIRADOR	BREATH
15	CE824-4R1015	JUNTA DE CILINDRO	CYLINDER GASKET
16	CE824-4R1016	VARILLA CONECTORA	CONNECTING ROD
17	CE824-4R1017	CLIP CIRCULAR	CIRCLIP
18	CE824-4R1018	PERNO DE PISTON	PISTON PIN
19	CE824-4R1019	PISTON	PISTON
20	CE824-4R1020	ANILLO DE ACEITE	OIL RING
21	CE824-4R1021	ANILLO DE AIRE	AIR RING
22	CE824-4R1022	ARANDELA	SPRING WASHER
23	CE824-4R1023	PERNO	BOLT
24	CE824-4R1024	CILINDRO	CYLINDER
25	CE824-4R1025	ARANDELA	VALVE PLATE WASHER
26	CE824-4R1026	PLACA INFERIOR	LOWER VALVE PLATE
27	CE824-4R1027	JUNTA	ALUMINUM GASKET
28	CE824-4R1028	JUNTA	VALVE GASKET
29	CE824-4R1029	PLACA SUPERIOR	UPPER VALVE PLATE
30	CE824-4R1030	JUNTA	CYLINDER COVER GASKET
31	CE824-4R1031	CUBIERTA DE CILINDRO	CYLINDER COVER
32	CE824-4R1032	CODO	ELBOW
33	CE824-4R1033	ARANDELA	SPRING WASHER
34	CE824-4R1034	PERNO	BOLT
35	CE824-4R1035	FILTRO DE AIRE	AIR FILTER
36	CE824-4R1036	ARANDELA	SPRING WASHER
37	CE824-4R1037	PERNO	BOLT
38	CE824-4R1038	MANIJA	CRANK
39	CE824-4R1039	RODAMIENTO	BEARING
40	CE824-4R1040	JUNTA	FRONT COVER GASKET
41	CE824-4R1041	CUBIERTA	FRONT BEARING COVER
42	CE824-4R1042	ARANDELA	SPRING WASHER
43	CE824-4R1043	PERNO	BOLT
44	CE824-4R1044	POLEA	BELT PULLEY
45	CE824-4R1045	JUNTA	GASKET
46	CE824-4R1046	PERNO	BOLT
47	CE824-4R1047	ARANDELA	FLAT WASHER
48	CE824-4R1048	PERNO	BOLT
49	CE824-4R1049	JAULA DE SEGURIDAD	SAFTY NET

CE 824-4-220M BELARRA manual:LO 612 manual.qxd 01/04/2011 02:54 p.m. Page 12

LISTADO DE PARTES CE 824/4

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
50	CE824-4R1050	CORREA	V-BELT
51	CE824-4R1051	LLAVE	KEY
52	CE824-4R1052	POLEA	MOTOR PULLEY
53	CE824-4R1053	CABLE DE MOTOR	MOTOR WIRE
54	CE824-4R1054	CABLE Y ENCHUFE	CORD AND PLUG
55	CE824-4R1055	PERNO	BOLT
56	CE824-4R1056	ARANDELA	SPRING WASHER
57	CE824-4R1057	MOTOR	MOTOR
58	CE824-4R1058	TANQUE	TANK
59	CE824-4R1059	VALVULA DE DRENAJE	DRAIN VALVE
60	CE824-4R1060	CODO DE DRENAJE	DRAIN COCK
61	CE824-4R1061	VALVULA DE SEGURIDAD	SAFTY VALVE
62	CE824-4R1062	INTERRUPTOR DE PRESION	PRESSURE SWITCH
63	CE824-4R1063	MANOMETRO	GAUGE
64	CE824-4R1064	ACOPLE RAPIDO	QUICK COUPLING
65	CE824-4R1065	VALVULA REGULADORA	REGULATING VALVE
66	CE824-4R1066	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE
67	CE824-4R1067	VALVULA DE DRENAJE	DRAIN VALVE
68	CE824-4R1068	TUERCA	UNLOADING PIPE NUT
69	CE824-4R1069	CONDUCTO DE DESCARGA	UNLOADING PIPE
70	CE824-4R1070	CODO DE DESCARGA	UNLOADING ELBOW
71	CE824-4R1071	VALVULA ANTI RETORNO	NON-RETURN VALVE
72	CE824-4R1072	TUERCA	AIR-DISCHARGE PIPE NUT
73	CE824-4R1073	DESCARGA DE AIRE	AIR-DISCHARGE PIPE
74	CE824-4R1074	PLACA ENFRIADORA	COOLING PLATE